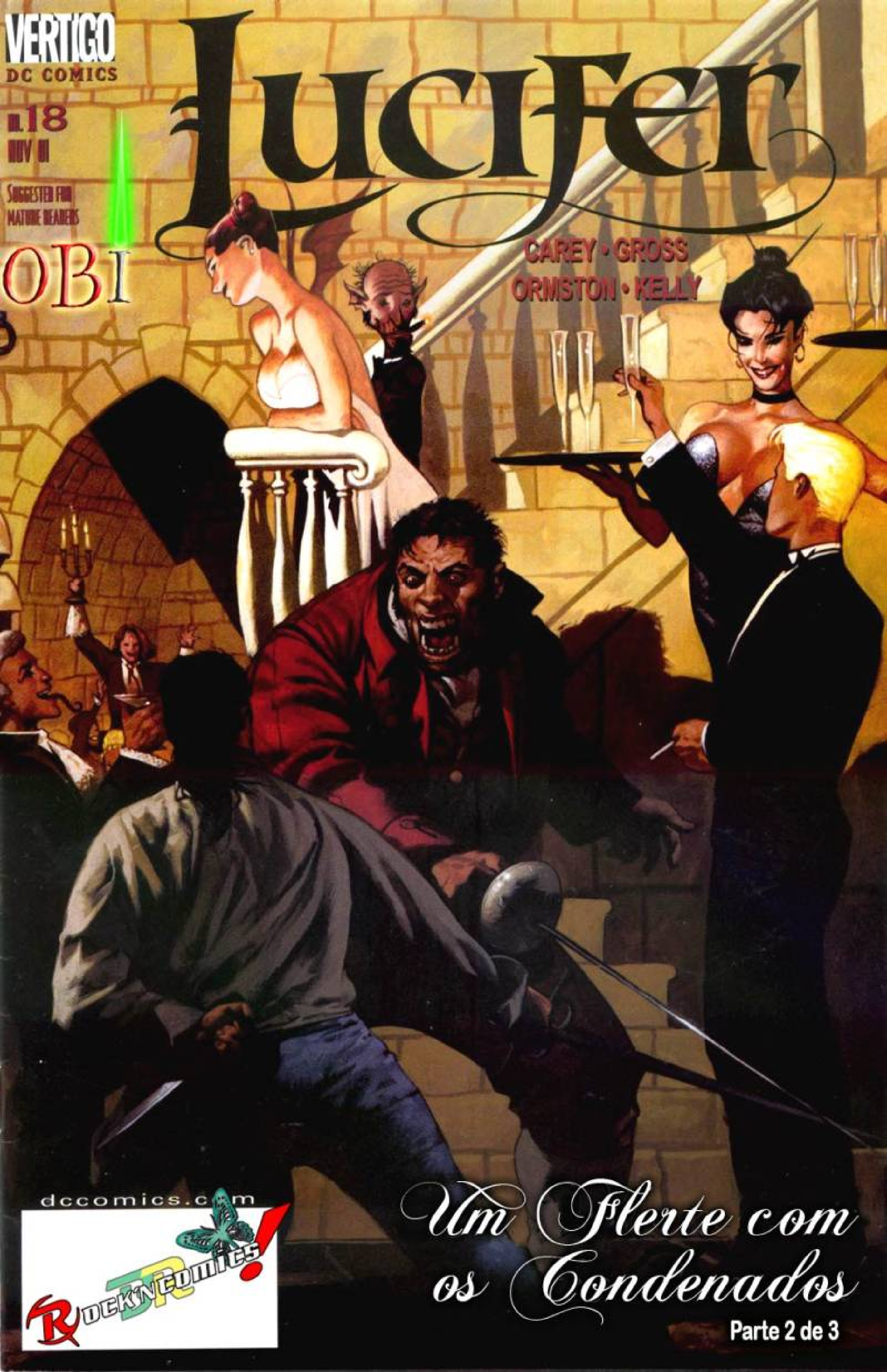
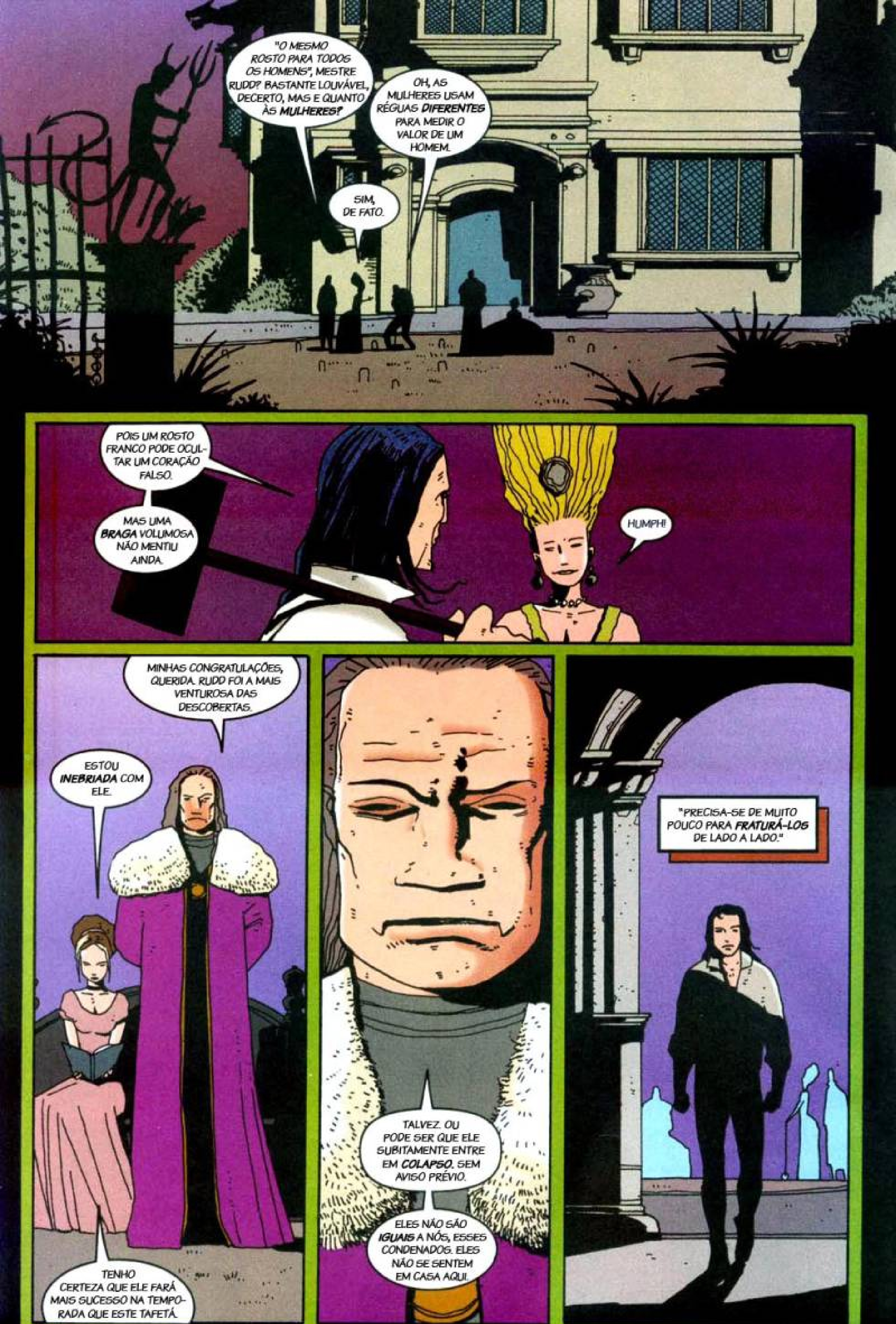
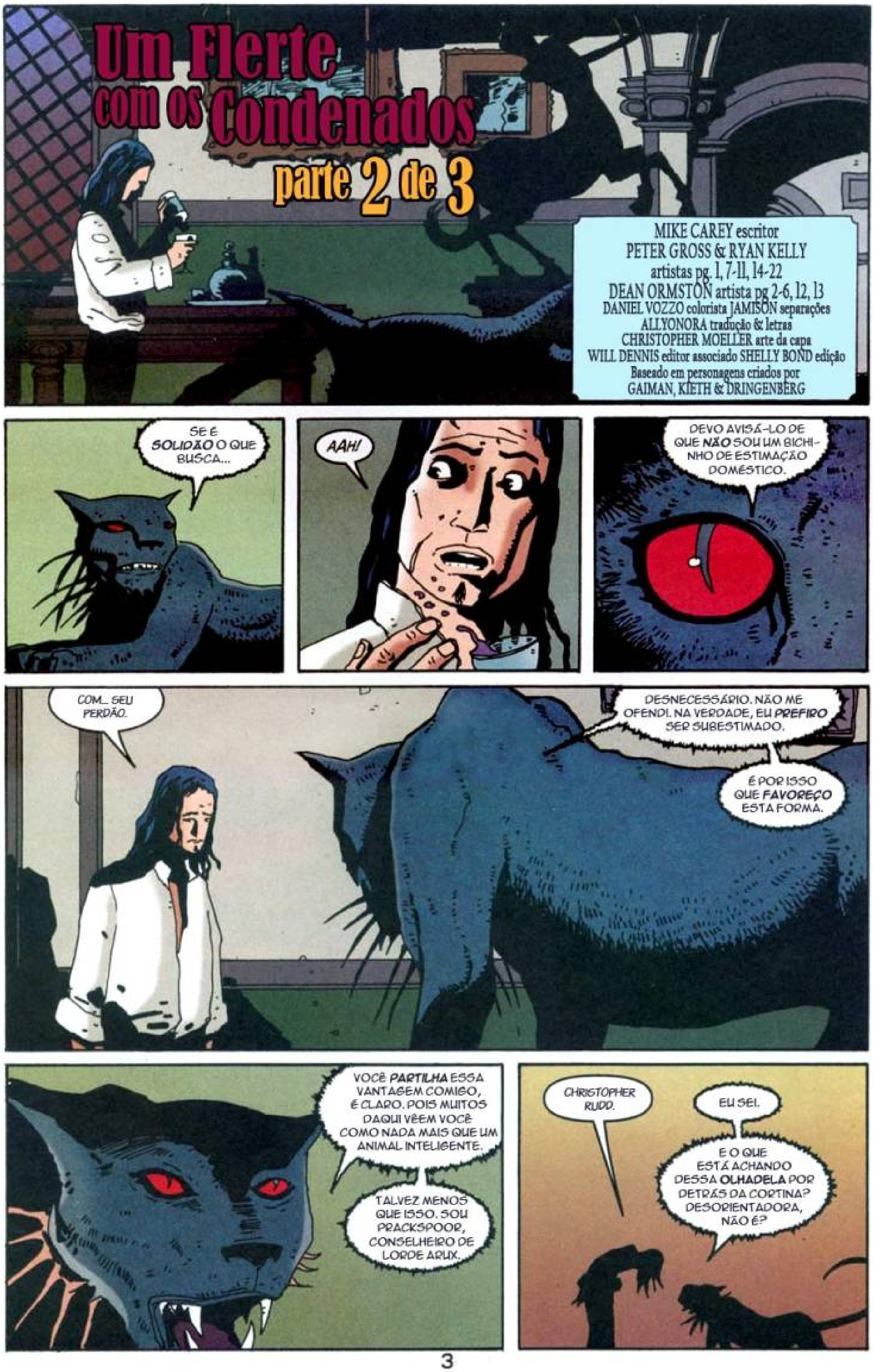

VERTIGO
DC COMICS
Lucifer
no.18
NOV 01
SUGGESTED FOR MATURE READERS
OBI
CAREY • GROSS
ORMISTON • KELLY
dccomics.com
Rock'n'comics!
Um Flerte com os Condenados
Parte 2 de 3

MATERIAL SEM FINALIDADE COMERCIAL, DISPONÍVEL APENAS NO FORMATO CBR OU CBZ.
VISITEM: HTTP://WWW.RETREATBRASIL-CXN.BLOGSPOT.COM/

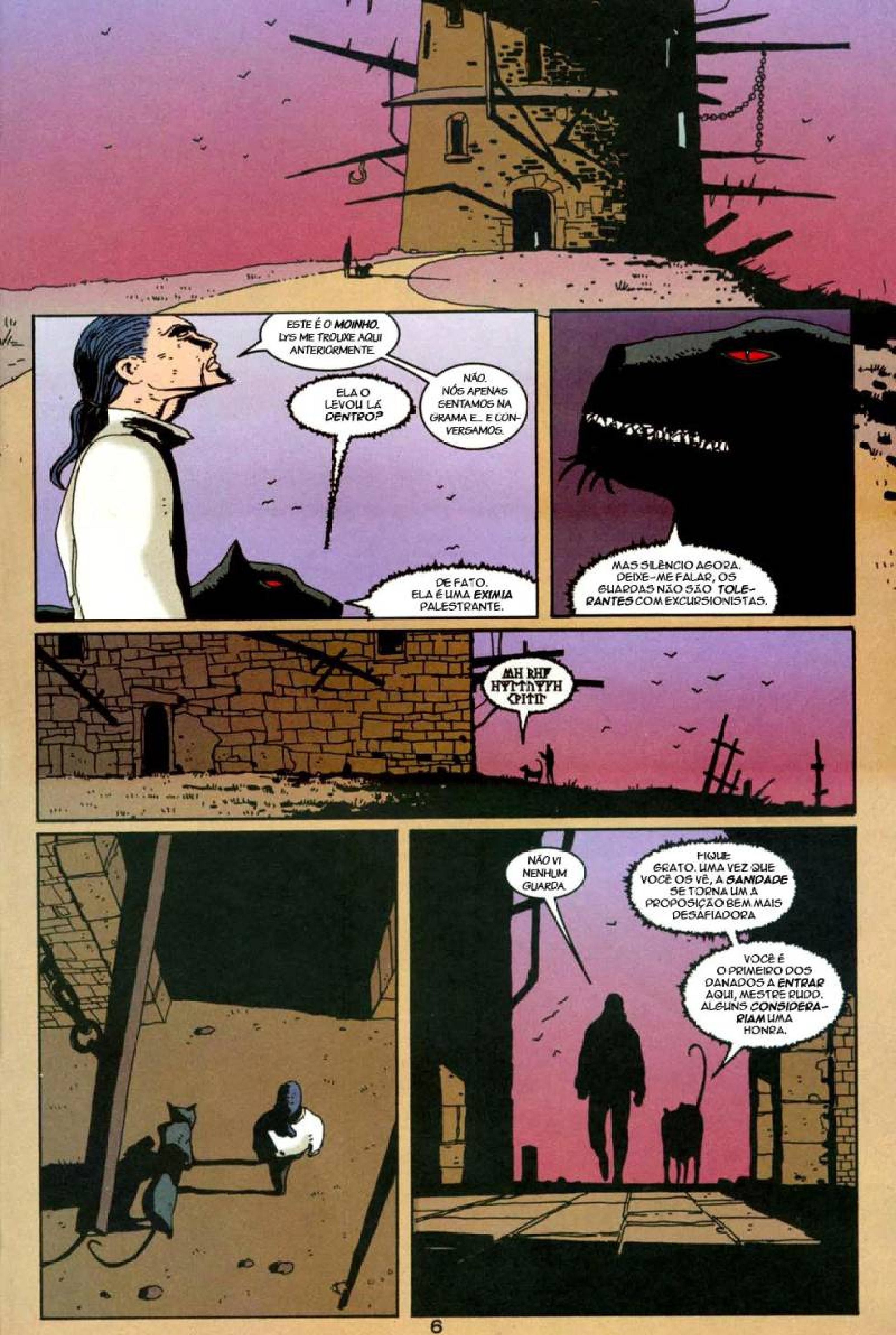

"O MESMO ROSTO PARA TODOS OS HOMENS", MESTRE RUDD? BASTANTE LOUVÁVEL, DECERTO, MAS E QUANTO ÀS **MULHERES?**
OH, AS MULHERES USAM RÉGUAS **DIFERENTES** PARA MEDIR O VALOR DE UM HOMEM.
SIM, DE FATO.
POIS UM ROSTO FRANCO PODE OCULTAR UM CORAÇÃO FALSO.
MAS UMA **BRAGA** VOLUMOSA NÃO MENTIU AINDA.
HUMPH!
MINHAS CONGRATULAÇÕES, QUERIDA. RUDD FOI A MAIS VENTUROSA DAS DESCOBERTAS.
ESTOU **INEBRIADA** COM ELE.
TENHO CERTEZA QUE ELE FARÁ MAIS SUCESSO NA TEMPORADA QUE ESTE TAFETÁ.
TALVEZ. OU PODE SER QUE ELE SUBITAMENTE ENTRE EM **COLAPSO**. SEM AVISO PRÉVIO.
ELES NÃO SÃO **IGUAIS** A NÓS, ESSES CONDENADOS. ELES NÃO SE SENTEM EM CASA AQUI.
"PRECISA-SE DE MUITO POUCO PARA **FRATURÁ-LOS** DE LADO A LADO."

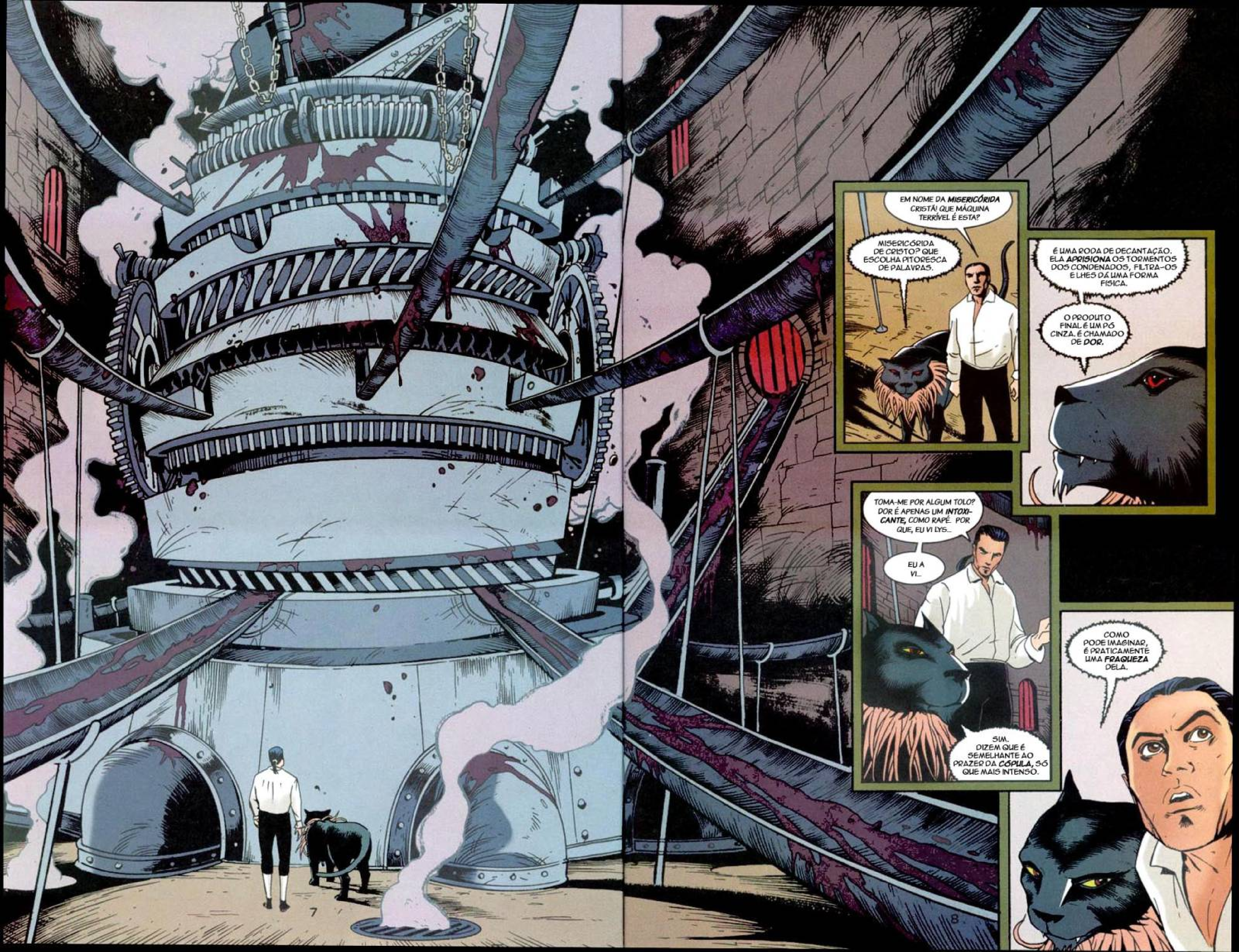


Um Flerte com os Condenados
parte 2 de 3
MIKE CAREY escritor
PETER GROSS & RYAN KELLY artistas pg. 1, 7-11, 14-22
DEAN ORMSTON artista pg 2-6, 12, 13
DANIEL VOZZO colorista JAMISON separações
ALLYONORA tradução & letras
CHRISTOPHER MOELLER arte da capa
WILL DENNIS editor associado SHELLY BOND edição
Baseado em personagens criados por GAIMAN, KIETH & DRINGENBERG
SE É SOLIDÃO O QUE BUSCA...
AAH!
DEVO AVISÁ-LO DE QUE NÃO SOU UM BICHINHO DE ESTIMAÇÃO DOMÉSTICO.
COM... SEU PERDÃO.
DESNECESSÁRIO. NÃO ME OFENDI. NA VERDADE, EU PREFIRO SER SUBESTIMADO.
É POR ISSO QUE FAVOREÇO ESTA FORMA.
VOCÊ PARTILHA ESSA VANTAGEM COMIGO, É CLARO. POIS MUITOS DAQUI VÊEM VOCÊ COMO NADA MAIS QUE UM ANIMAL INTELIGENTE.
TALVEZ MENOS QUE ISSO. SOU PRACKSPOOR, CONSELHEIRO DE LORDE ARUX.
CHRISTOPHER RUDD.
EU SEI.
E O QUE ESTÁ ACHANDO DESSA OLHADELA POR DETRÁS DA CORTINA? DESORIENTADORA, NÃO É?

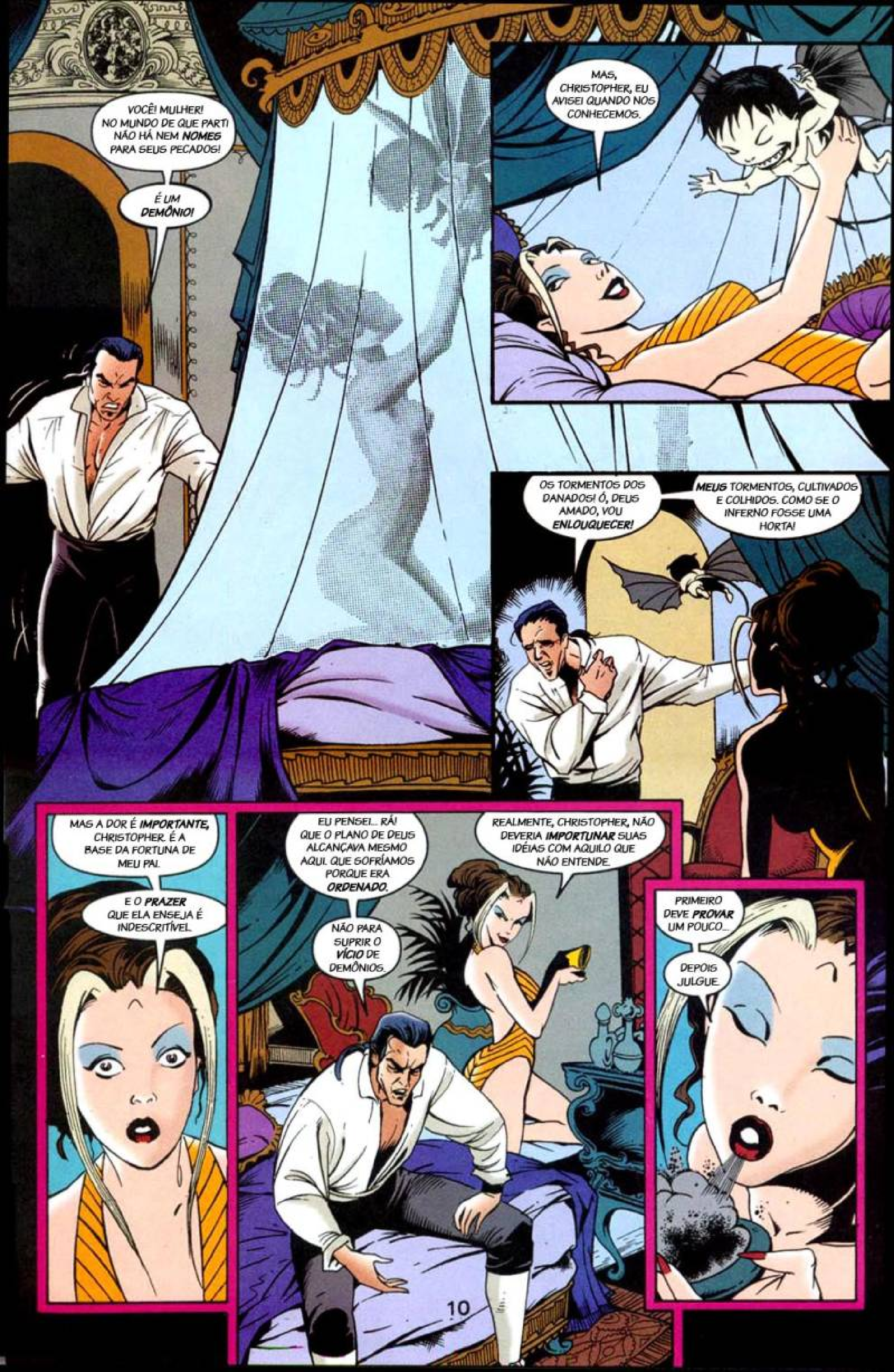
DESORIENTADORA? RÁ! É UM LABIRINTO SEM UM CENTRO.
COMO PODE O INFERNO SER NADA MAIS QUE UMA DESAJEITADA CÓPIA DE LONDRES?
A NÃO SER... QUE NÃO SEJA O INFERNO. OS PAPISTAS FALAM DE UM LUGAR CHAMADO PURGATÓRIO, ONDE A AGONIA COMPRA O PERDÃO.
SERÁ POSSÍVEL QUE CUMPRI MINHA PENA AFINAL? QUE MEU SOFRIMENTO TENHA ME REDIMIDO?
JÁ OUVI FALAR SOBRE O PURGATÓRIO, PORÉM NUNCA ESTIVE LÁ.
EM EFFRUL, O SOFRIMENTO SERVE A UM PROPÓSITO MAIS PROSAICO.
O QUE QUER DIZER?
DESEJA REALMENTE SABER? ENTÃO LHE MOSTRAREI, VENHA.
ONDE PRETENDE ME LEVAR, E POR QUÊ? VOCÊ NEM ME CONHECE.
CHAME DE CAPRICHO. MAS A ESCOLHA É SUA.
IGNORÂNCIA É UMA BÊNÇÃO, AFINAL.
NÃO TENHO NADA A OFERECER ALÉM DE DOR.

ALGUMAS REVOLUÇÕES DESABROCHAM COMO FLORES. OUTRAS FERMENTAM COMO O VINHO.
A NOSSA IRÁ MERAMENTE INFLAMAR-SE.
HAVERÁ UMA FESTA NA VÉSPERA DAS LUPERCAIS. UM GRANDE BAILE. SEM DÚVIDA O ALTO LORDE LÁ ENVIOU A MAIORIA DOS SEUS CONVITES.
COMPAREÇAM. POIS AQUELA SERÁ A HORA.
A ESSA ALTURA, LORDE LÚCIFER TERÁ RECEBIDO A CARTA. A NOSSA CARTA, NÃO AS POLIDAS FRIVOLIDADES DE ARUX.
E NÃO É A VÉSPERA DAS LUPERCAIS A OCASIÃO MAIS AUSPICIOSA PARA SE CONFLAGRAR UM FAROL?
SEVIRAM, E SE HOUVER OUTROS DESEJOSOS DE SE JUNTAR A NÓS?
TRAGA-OS. EU MESMO ESTOU DE OLHO EM MAIS UM RECRUTA.
MAS O ALTO LORDE TEM TANTOS ESPIÕES QUANTO TEM PARASITAS. APROXIMEM-SE SOMENTE COM CERTEZA.
AGORA VÃO. CONHECEM SEUS PAPÉIS E SUAS POSIÇÕES.
ATÉ A NOITE, SEJAM SÚDITOS OBEDIENTES E FIÉIS. SERÃO ALGO MELHOR DEPOIS DISSO.
UMA PALAVRA, BROSAG, POR OBSÉQUIO.
PRECISO ME EXERCITAR.
NÃO IMPORTA. FICO FELIZ EM OBSERVAR.


ESTE É O MOINHO. LYS ME TROUXE AQUI ANTERIORMENTE.
ELA O LEVOU LÁ DENTRO?
NÃO. NÓS APENAS SENTAMOS NA GRAMA E... E CONVERSAMOS.
DE FATO. ELA É UMA EXIMIA PALESTRANTE.
MAS SILÊNCIO AGORA. DEIXE-ME FALAR, OS GUARDAS NÃO SÃO TOLERANTES COM EXCURSIONISTAS.
NÃO VI NENHUM GUARDA.
FIQUE GRATO. UMA VEZ QUE VOCÊ OS VÊ, A SANIDADE SE TORNA UMA PROPOSIÇÃO BEM MAIS DESAFIADORA
VOCÊ É O PRIMEIRO DOS DANADOS A ENTRAR AQUI, MESTRE RUDD. ALGUNS CONSIDERARIAM UMA HONRA.


EM NOME DA **MISERICÓRIDA** CRISTÃ! QUE MÁQUINA TERRÍVEL É ESTA?
MISERICÓRIDA DE CRISTO? QUE ESCOLHA PITORESCA DE PALAVRAS.
É UMA RODA DE DECANTAÇÃO. ELA **APRISIONA** OS TORMENTOS DOS CONDENADOS, FILTRA-OS E LHES DÁ UMA FORMA FÍSICA.
O PRODUTO FINAL É UM PÓ CINZA. É CHAMADO DE **DOR.**
TOMA-ME POR ALGUM TOLO? DOR É APENAS UM **INTOXI-CANTE,** COMO RAPÉ. POR QUE, EU VI LYS...
EU A VI...
SIM. DIZEM QUE É SEMELHANTE AO PRAZER DA **CÓPULA,** SÓ QUE MAIS INTENSO.
COMO PODE IMAGINAR, É PRATICAMENTE UMA **FRAQUEZA** DELA.
7
8

CONFESSO, SEVIRAM, ISSO TUDO ME SOA MAIS COMO ALGO PESSOAL DO QUE POLÍTICO.
NÃO VEJO COMO AJUDA NOSSA CAUSA.
AH, BEM, ISTO DEPENDE.
SE EU O FIZER, SERÁ SIMPLESMENTE O CIÚME DE UM AMANTE REJEITADO E SUA IRMÃ TERÁ A SATISFAÇÃO DE SABER QUE ME ENFURECEU.
SIM. ELA IRIA ADORAR.
MAS SE FOR SUA MÃO EM VEZ DA MINHA...
...BEM, ENTÃO SERÁ UMA DECLARAÇÃO. SEU REPÚDIO À DECADÊNCIA DA CORTE DE SEU PAI. E O PRELÚDIO DA NOSSA REVOLUÇÃO.
PASSAMOS NOSSA INFÂNCIA JUNTOS. ELA BEIJAVA MINHAS FERIDAS SEMPRE QUE MEU PAI ME AÇOITAVA.
MAS É UM MAU GOSTO DESGRAÇADO SE DEITAR COM CRIATURA TÃO ALQUEBRADA.
NÃO É MESMO?
MUITO BEM, MATAREI O BASTARDINHO. APESAR DE DUVIDAR QUE ELE VÁ PROPICIAR MUITA DIVERSÃO.
ALGUMAS VEZES DEVEMOS SUBORDINAR NOSSOS PRAZERES À CAUSA, MEU AMIGO.
É O QUE NOS ELEVA ACIMA DAS BESTAS.


VOCÊ! MULHER! NO MUNDO DE QUE PARTI NÃO HÁ NEM NOMES PARA SEUS PECADOS!
É UM DEMÔNIO!
MAS, CHRISTOPHER, EU AVISEI QUANDO NOS CONHECEMOS.
OS TORMENTOS DOS DANADOS! Ó, DEUS AMADO, VOU ENLOUQUECER!
MEUS TORMENTOS, CULTIVADOS E COLHIDOS. COMO SE O INFERNO FOSSE UMA HORTA!
MAS A DOR É IMPORTANTE, CHRISTOPHER. É A BASE DA FORTUNA DE MEU PAI.
E O PRAZER QUE ELA ENSEJA É INDESCRITÍVEL.
EU PENSEI... RÁ! QUE O PLANO DE DEUS ALCANÇAVA MESMO AQUI. QUE SOFRÍAMOS PORQUE ERA ORDENADO.
NÃO PARA SUPRIR O VÍCIO DE DEMÔNIOS.
REALMENTE, CHRISTOPHER, NÃO DEVERIA IMPORTUNAR SUAS IDÉIAS COM AQUILO QUE NÃO ENTENDE.
PRIMEIRO DEVE PROVAR UM POUCO...
DEPOIS JULGUE.

NÃO! LYS, O QUE VOCÊ **FEZ?**
ISSO... ISSO NÃO É PARA...
NÃO LUTE CONTRA, CHRISTOPHER. SÓ IRÁ **MACHUCÁ-LO.** É MELHOR QUE DEIXE-SE **LEVAR,** COMO UMA ONDA.
HÁ TANTAS **NUANCES** NO SEU DESEMPE-NHO NA CAMA, CHRISTOPHER. TANTOS **SABORES.** É INTOXICANTE.
MAS MEU PAI NOS AGUARDA PARA O JOGO DE CARTAS. CHAMO UM **VALETE** PARA VESTIR VOCÊ?

GLIEVE!
DUQUE SEVIRAM. EM QUE POSSO SERVI-LO?
A MIM, VOCÊ SE REFERE? OU À SUA MESTRA?
POR QUÊ? CREIO QUE NÃO HÁ CONTRADIÇÃO, SIR.
SENHOR, NÃO! COMO PODERIA HAVER?
MAS ENTÃO, REPITO... SUPONHA QUE PELA MERA SOMBRA DE UM INSTANTE HOUVESSE?
TENHO OBSERVADO-O À DISTÂNCIA, GLIEVE. E LAMENTO POR VOCÊ.
ESSE FLERTE DE SUA SENHORA O COLOCA EM UMA POSIÇÃO PRECÁRIA. ELE O DESMERECE.
NÃO CABE A MIM ME IMISCUIR EM TAIS ASSUNTOS, DUQUE SEVIRAM.
NEM A NINGUÉM, SALVO LADY LYS. HUMILDEMENTE O RECOMENDO A ELA.
CALMA, HOMEM, CALMA. NÃO É TRAIÇÃO POSSUIR CONSCIÊNCIA.
DE FATO?
AMBOS SABEMOS QUE É COM O CORAÇÃO PESADO QUE A OBSERVA SE CONSPURCAR.

SIM, DE FATO. A QUESTÃO É, POR QUANTO TEMPO IRÁ OBSERVAR?
QUANDO EM VEZ DISSO PODE ERGUER A MÃO. PARA LAVAR A MÁCULA NA CASA DE SEU ALTO LORDE.
ENTENDE O QUE ESTOU DIZENDO?
CLARO QUE SIM. MAS POR RESPEITO A VOCÊ E À SUA CASA, FINGIREI QUE NÃO.
TENHA UM BOM DIA, DUQUE DE GLY.
PENSARÁ MAIS SOBRE ISSO DEPOIS?
NÃO PENSAREI MAIS, DE FORMA ALGUMA. JÁ LHE DEI MINHA RESPOSTA.
POIS BEM, ENTÃO.
NO INTERESSE DO EQUILÍBRIO, PERMITA-ME DAR-LHE ALGO IGUALMENTE AGUÇADO.
GUUH!
UMA PENA. TÊ-LA FEITO SER ESTRANGULADA NA PRÓPRIA CAMA SERIA MAIS ADEQUADO.
O SALÃO DE BAILE TERÁ QUE SERVIR.

DOIS DE COPAS.
O NÚMERO IDEAL PARA UM ENCONTRO AMOROSO.
OU PARA UMA PEQUENA INDULGÊNCIA ANTES DO JANTAR.
NÃO PODE ME ENGANAR COM SEUS DOIS CORAÇÕES, CALYGIA. ENXERGO ATRAVÉS DELES DOIS.
SUA APOSTA, CHRISTOPHER.
PASSO.
NÃO ESTÁ RADIANTE ESTA NOITE, MESTRE RUDD? ESTÁ COM ALGUMA SEZÃO, POR ACASO?
ESTOU MORTO, MADAME. ASSIM, CREIO QUE TAL ME COLOCA FORA DO ALCANCE DA FEBRE E DOS HUMORES.
O QUE POSSIVELMENTE ME FERIRÁ AGORA?
CHRISTOPHER, NÃO ACHA QUE DEVERIA IR SE DEITAR?
EU JÁ ME DEITEI POR CINCO DIAS DOS ÚLTIMOS SETE.
NÃO PODE TER DEIXADO DE PERCEBER. NA MAIOR PARTE DO TEMPO, ESTEVE ESCARRANCHADA EM MIM.
APARENTEMENTE HÁ UMA ALTERCAÇÃO NA MESA DE SUA IRMÃ.
ÓTIMO. ENTÃO NÃO TEREI QUE PROVOCAR UMA. PEÇO SUA LICENÇA, SENHORAS.

VOCÊS ACREDITAM MESMO QUE COM ESSES SEUS JOGUINHOS CAPTURARAM A ESSÊNCIA DA HUMANIDADE?
NÃO CAPTURARAM. VOCÊS SÃO MONSTROS. E ELA É A MAIS VIL DE TODOS.
MESTRE RUDD, AINDA NÃO FOMOS APRESENTADOS. MAS A OCASIÃO, EU PRESUMO, PERMITE QUE ABANDONEMOS TAIS AMABILIDADES.
MALDITA SEJA. VOCÊ E SUA...
KLUD
VOCÊ INSULTOU MINHA IRMÃ E DENEGRIU SUA REPUTAÇÃO.
E AGORA VOU MATÁ-LO POR ISSO.

AJUDEM-NO A SE LEVANTAR.
BROSAG, NÃO FUI OFENDIDA. NÃO HÁ **NECESSIDADE** DE INTERFERÊNCIA.
PERDOE-ME, IRMÃ. SE VOCÊ NÃO PODE MANTER SUA **PRÓPRIA** HONRA FORA DO LODO, ENTÃO A OBRIGAÇÃO RECAI SOBRE **MIM**.
ROGO-LHE, SAIA DA FRENTE.
PAI, CHRISTOPHER RUDD PERTENCE A **MIM**.
É MESMO, QUERIDA?
E EU NÃO QUERO QUE BROSAG O PARTA EM **PEDAÇOS** POR UM CAPRICHO INFANTIL.
MAS O CÓDIGO DE DUELOS ESTÁ DE ACORDO COM O PERÍODO. E OS CAPRICHOS DE SEU **IRMÃO** NÃO TÊM MENOR VALOR QUE OS SEUS.
PERMITIREI QUE CONTINUEM.
OH, CHRISTOPHER! É UM **DESPERDÍCIO** TÃO GRANDE. E EU NEM **COMECEI** A ME ENTEDIAR DE VOCÊ.
SE BROSAG DESENCORPORÁ-LO AQUI, LEVERÁ MIL **ANOS** ATÉ QUE SEU ESPÍRITO SE RECOMPONHA NOVAMENTE.
MILORDE ARUX.
PERMITA-ME UMA **PALAVRA** A SÓS, ANTES DE COMEÇARMOS.

QUER FALAR **COMIGO**, MESTRE RUDD?
SIM, MILORDE. POR FAVOR, ME OUÇA.
MUITO BEM. MAS SEJA **BREVE**.
NÃO DESEJO PROLONGAR ESSE PEQUENO **ENTRETENIMENTO** MUITO ALÉM DO NECESSÁRIO.
O SENHOR CRIOU AQUI UMA RÉPLICA DAS MAIS ASTUCIOSAS DE MEU MUNDO. QUAL UMA **PEÇA**, COM SEUS SÚDITOS COMO ATORES E O INFERNO COMO PALCO.
HÁ UM **PROPÓSITO** NISSO?
SIM, MEU LORDE. O PROPÓSITO É A **CONSISTÊNCIA**.
GOSTARIA QUE ENXERGASSE COM SUA PRÓPRIA **LÓGICA** PARA ESTA AFIRMAÇÃO.
PENSEI QUE **HOUVESSE**.
CREIO QUE NÃO, MAS É FACILMENTE REMEDIÁVEL.
FAÇA COM QUE SEU FILHO LUTE COMIGO NA FORMA **HUMANA**.
O QUÊ?!

HAH HAH HAH HAH HAH HAH!
ESPERTO. BASTANTE ESPERTO. E IMENSAMENTE DIVERTIDO.
VÁ, MEU FILHO. ASSUMA SEU ASPECTO HUMANO.
COMO PREFERIR, PAI.
O QUE PENSA QUE CONQUISTOU, CRIATURA DO PÓ? MESMO NESSA FORMA, AINDA SOU MAIS FORTE QUE VOCÊ. E MAIS RÁPIDO.
SIM, SENHOR. NÃO DUVIDO.
E VOCÊ NÃO POSSUI NEM ALMA NEM ESPERANÇA NO CÉU.
ISSO LHE CONFERE MENOS A PERDER, OU MAIS?
MILORDE BROSAG, MESTRE RUDD. DEVO PERGUNTAR A AMBOS SE HÁ DESCULPAS OU REPAROS QUE...
NÃO ACEITAREI NENHUM. O SANGUE DELE SERÁ MEU PRÊMIO.
ENTÃO QUE A SORTE FAVOREÇA O CORAÇÃO HONESTO.
E QUE O AZAR DERRUBE O VILÃO.

DEZ HORAS POR DIA, DEMÔNIO.
DURANTE VINTE E OITO ANOS.
PARA QUE ASSIM EU PUDESSE ENSINAR AOS FORTES E AOS RÁPIDOS O QUE MAIS ELES NECESSITAVAM ANTES DE SE INTITULAREM ESPADACHINS.
QUE DEUS O LEVE, MONSTRO. E A TODA SUA RAÇA.
QUE SEU ESPÍRITO SEJA LEVADO PELO VENTO, E NÃO CONHEÇA DESCANSO, AGORA E NUNCA.

BRAVO, MESTRE RUDD! BRAVO! UMA BELA EXIBIÇÃO.
CHRISTOPHER, VOCÊ FOI MARAVILHOSO.
A ESPADA ERA MINHA COMIDA E BEBIDA, LADY. MEU LABOR E DESCANSO.
ONDE ESTÁ A GLÓRIA EM GANHAR UMA LUTA QUE EU NÃO PODERIA PERDER?
BEM, ELA CERTAMENTE TEVE SEU APELO COMO UM AFRODISÍACO.
MILORDE, PEÇO SUA LICENÇA. ESTOU SANGRANDO E SUJO DE SUOR.
NÃO DEIXE QUE EU O RETENHA, MESTRE RUDD.
RUDD...
O ALTO LORDE...
...O ALTO LORDE PRECISA SER ALERTADO!

ENTERRE O CORPO DE MEU FILHO OU RECICLE-O. QUALQUER QUE SEJA O COSTUME NESSAS OCASIÕES.
E ENTÃO TALVEZ POSSAMOS...
BOOMBOOMBOOM
MILORDE, HÁ UMA COMOÇÃO NO PÁTIO EXTERNO.
QUE TIPO DE COMOÇÃO?
ALGUÉM ESTÁ TENTANDO ENTRAR À FORÇA. BAROMET LANÇOU O FOGO GREGO, PORÉM AGORA ELES ESTÃO ESMURRANDO AS PORTAS.
MEU SENHOR, SERIA MELHOR SE PROCURASSE ABRIGO E DEIXASSE OS SARGENTOS LUTAREM.
DE FORMA ALGUMA. ESTA É A MINHA CASA.
SEREI SUA PRIMEIRA DEFESA, NÃO A ÚLTIMA.
AFASTEM O BAR E FIQUEM AO LARGO.
SE CONHECEM FEITIÇOS DE PROTEÇÃO, DIGAM JÁ. E CUBRAM OS OLHOS.
BOOM BOOM

Boa noite, Arux. Chegamos muito adiantados para o baile?
Ou podemos escolher parceiros?
normal consciousness will be resumed
Continua...